

# UIS mapping symbols for artificial cavities

elaborated by the UIS subcommission on survey and mapping and the  
UIS artificial cavities commission

| english                          |  | italian   |
|----------------------------------|--|---|
| generic cavity<br>(artificial)   |  | <i>cavità generica<br/>(artificiale)</i>        |
| animal-made cavity               |  | <i>tana</i>                                     |
| underground<br>water work        |  | <i>opera idrica<br/>sotterranea</i>             |
| rock-cut apiary                  |  | <i>apiario rupestre</i>                         |
| rock-cut dovecote                |  | <i>piccionaia rupestre</i>                      |
| rock-cut kitchen                 |  | <i>cucina rupestre</i>                          |
| rock-cut refectory<br>(trapeza)  |  | <i>refettorio rupestre<br/>(trapeza)</i>        |
| domestic cistern                 |  | <i>acquaio domestico</i>                        |
| rock-cut<br>grape treader/winery |  | <i>pigiatoio/cantina (vineria)<br/>rupestre</i> |
| underground shelter              |  | <i>rifugio sotterraneo</i>                      |
| rock-cut tombs                   |  | <i>tombe rupestri</i>                           |
| chamber tomb                     |  | <i>tomba a camera</i>                           |
| trench tombs                     |  | <i>tombe a fossa</i>                            |

|                  |                               |                             |                               |
|------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
|                  | masonry<br><i>in muratura</i> | rock-cut<br><i>rupestre</i> | destroyed<br><i>distrutto</i> |
| fortress         |                               |                             |                               |
| place of worship |                               |                             |                               |
| machinery        |                               |                             | <i>macchinario</i>            |

|  |  |   |
|--|--|---|
| masonry shaft  |  | <i>pozzo in muratura</i>  |
| rock-cut pits<br>manhole<br>(connection shaft)                   |  | <i>pozzi rupestri<br/>passo d'uomo<br/>(di collegamento)</i>                  |
| ventilation shaft  |  | <i>pozzo<br/>di ventilazione</i>  |
| well   |  | <i>pozzo idrico</i>   |
| shaft with raised<br>edges (for qanat)                           |  | <i>pozzo con bordi<br/>rialzati (di qanat)</i>                                |
| direction of cut<br>EXCAVATION TECHNIQUE<br>"ON OPPOSING FRONTS" |  | <i>direzione di scavo<br/>TECNICA DI SCAVO<br/>"A FRONTI CONTRAPPOSTI"</i>    |
| superimposed cut-marks   |  | <i>sovrapposizione</i>  |
| junction point   |  | <i>punto di incontro</i>  |
| divergence point   |  | <i>punto di divergenza</i>  |
| overlying structure  |  | <i>struttura soprastante</i>  |
| rock-cut surface<br>(anthropic)                                  |  | <i>superficie roccia<br/>scavata (dall'uomo)</i>                              |
| rock-cut ring (hanger)<br>wall ring<br>ceiling ring              |  | <i>anello di roccia (attaccaglia)<br/>anello a muro<br/>anello a soffitto</i> |
| handhold   |  | <i>maniglia (appiglio)</i>  |
| foothold   |  | <i>pedarola</i>   |
| pigeon nest<br>(pigeonhole)                                      |  | <i>nido per piccione<br/>(celletta / casella)</i>                             |
| lamp niche   |  | <i>nicchia per lampada</i>  |
| pole/bar hole<br>(pole support)                                  |  | <i>buca pontaiola<br/>(sostegno per palo)</i>                                 |
| bayonet connection<br>notch                                      |  | <i>incastro a baionetta<br/>(a virgola)</i>                                   |
| standard-small basin   |  | <i>vaschetta-campione</i>   |
| pillar cut off<br>at the ceiling                                 |  | <i>colonna troncata<br/>sul soffitto</i>                                      |
| pillar cut off<br>at the base                                    |  | <i>colonna troncata<br/>alla base</i>   |
| silos mouths   |  | <i>bocche di sili</i>   |

|                                   |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| ceramic finds                     |  | <i>reperti fittili</i>                   |
| wooden finds                      |  | <i>reperti lignei</i>                    |
| hole with wooden<br>remains (peg) |  | <i>foro con resti<br/>lignei (piolo)</i> |
| inscription                       |  | <i>iscrizione</i>                        |
| cross                             |  | <i>croce</i>                             |

Version 1, voted october 2022

Translated versions of this document are most welcome! Send translated versions to [praezis@speleo.ch](mailto:praezis@speleo.ch), please.